

Ministry of Education and Science of Ukraine
V. N. Karazin Kharkiv National University

I. S. Shevchenko

**ACADEMIC ENGLISH:
WRITING ARTICLES AND CONFERENCE PAPERS**

Teaching guide

Electronic resource

Kharkiv – 2023

Reviewers:

O. V. Glushchenko – doctor of sciences (Economics), professor, head of the department of finance, banking affairs, and insurance of V. N. Karazin Kharkiv National University;

V. O. Gutorov – PhD (Linguistics), associate professor, head of the department of general and applied linguistics of V. N. Karazin Kharkiv National University.

*Approved for posting on the Internet by the decision of the Scientific and Methodical Council
of V. N. Karazin Kharkiv National University
(Protocol №. 8 of May 16, 2023)*

I. S. Shevchenko

Sh 37 Academic English: Writing articles and conference papers : teaching guide [Electronic resource] / I. S. Shevchenko. – Kharkiv : V. N. Karazin Kharkiv National University, 2023. – (PDF 48 p.)

This teaching guide contains information about the academic English language; it is a separate component of the discipline "English for Specific Purposes". The manual provides information about the principles of publishing research results in English-language scientific periodicals and at scientific conferences; basic information about the academic English language, style, punctuation, and referencing. The information is illustrated by an example of a student research article. The manual also provides a glossary, a list of academic English phrases, and exercises to consolidate lexical and stylistic skills of academic writing. The structure of this manual allows choosing the optimal ways of organizing the student's guided independent work for effective learning of the material.

For bachelor (7–8 semesters) and master (1–2 semesters) students of the School of Economics and the School of International Economic Relations and Tourism Business of V. N. Karazin Kharkiv National University.

UDC 811.111'276.6(075.8)

© V. N. Karazin Kharkiv National University, 2023

© I. S. Shevchenko, 2023

Електронне навчальне видання комбінованого використання
Можна використовувати в локальному та мережному режимі

Шевченко Ірина Семенівна

**Академічна англійська мова:
написання статей і доповідей на конференціях**

Навчально-методичний посібник

(Укр., англ. мовами)

Коректор *О. В. Анцибора*
Комп'ютерне верстання *В. В. Савінкова*

Підписано до розміщення 17.05.2023. Гарнітура Times New Roman.
Ум. друк. арк. 2,83. Обсяг 0,621 Мб. Зам. 94/23.

Видавець і виготовлювач
Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна,
61022, м. Харків, майдан Свободи, 4
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 3367 від 13.01.2009 р.
Видавництво ХНУ імені В. Н. Каразіна

ЗМІСТ

Вступ. Навчальний модуль «академічне письмо» у курсі «іноземна мова і переклад за фахом»	4
Academic english	5
Принципи публікації статей у наукових періодичних виданнях	6
Дослідницька стаття	6
Оглядова стаття	7
Принципи наукової публікації бакалавра/магістра	8
Зміст публікації	8
Стандарти оформлення наукової публікації	11
Рекомендації з оформлення статей у збірці «іноземні мови у світовому економічно-правовому просторі»	11
Приклад оформлення статті	14
Оформлення бібліографії	17
Принципи оприлюднення результатів досліджень на наукових конференціях	21
Як підготувати виступ на конференції і powerpoint презентацію ..	22
Особливості академічної англійської мови	23
Глосарій академічної англійської мови	25
Словосполучення академічної англійської мови	26
Пунктуація академічної англійської мови	29
Символи і умовні знаки академічної англійської мови	32
Завдання для самостійної роботи і приклади	33
Додатки. Словосполучення academic english	37
Бібліографія. Довідники і матеріали для подальшого вивчення	48

ВСТУП

НАВЧАЛЬНИЙ МОДУЛЬ «АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО» У КУРСІ «ІНОЗЕМНА МОВА І ПЕРЕКЛАД ЗА ФАХОМ»

Навчальний модуль «Академічне письмо» є частиною підготовки з іноземної мови спеціальності відповідно до навчальних програм бакалаврів і магістрів факультетів економічного та міжнародних відносин і туристичного бізнесу Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна.

Ціллю тематичного модуля «Академічне письмо» у складі робочої програми з іноземної мови та перекладу професійного спрямування є ознайомлення студентів з принципами укладання академічних публікацій і прилюднення результатів досліджень на наукових конференціях відповідно до стандартів фахових публікацій МОН України, провідних наукових електронних баз Elsevier, Web of Science та міжнародних вимог до академічних текстів.

Безпосереднім завданням тематичного модуля є формування вмінь використовувати академічну іноземну мову спеціальності, логічно і правильно викладати на письмі результати своїх наукових розвідок, правильно оформлювати академічний текст різних типів: статтю, анотацію, бібліографію, знати і дотримуватись діючих стандартів оформлення статей і бібліографії.

Цей модуль тісно пов'язує мовну підготовку, спрямовану на формування навичок спілкування іноземною мовою у професійній і освітній діяльності, знання принципів академічного письма із перекладацькою підготовкою у межах спеціальності. Зокрема модуль «Академічне письмо» сприяє формуванню у студентів загальних та професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетентностей для забезпечення їхнього ефективного спілкування в освітньому, академічному та професійному середовищі на рівні мовного володіння не нижче B2.

Плановані результати навчання. Відповідно до СТАНДАРТУ ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ для першого (бакалаврського) і другого (магістерського) рівня завданням цього модуля є набуття студентами професійно-комунікативної компетентності з іноземної мови в академічній сфері із залученням споріднених компетентностей, а саме:

- вільне володіння та здатність письмово користуватися іноземною мовою спеціальності та здійснювати переклад анотацій;
- уміння працювати в міжнародному та вітчизняному академічному професійному середовищі;
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу інформації;
- здатність до пошуку, використання та інтерпретації інформації для вирішення професійних і наукових завдань;
- здатність правильно оформлювати результати своїх наукових розвідок згідно з міжнародними науковими стандартами.

Академічна доброчесність

Модуль «Академічне письмо» має на меті стимулювання самостійності студентських наукових пошуків і розповсюдження ідей академічної доброчесності. Зокрема він знайомить студентів з вимогами і процедурою перевірки статей у системі “Strikeplagiarism.com” (“Plagiat.pl”), що прийнята в ХНУ імені В. Н. Каразіна.

ACADEMIC ENGLISH

Англійська для академічних цілей (EAP) – це програма або курс навчання, призначений для підготовки тих, для кого англійська мова не є рідною, до академічного навчання. EAP є розділом викладання англійської мови (ELT) та англійської мови для спеціальних цілей (ESP), і її викладають студентам перед початком навчання в англомовних університетах.

На курсах EAP вивчається академічна лексика та відповідна граматики, синтаксис і пунктуація. Такий курс також охоплює академічні навички, такі як аналіз, планування, конспектування, дослідження та критичність. Незважаючи на те, що курси EAP зазвичай орієнтовані на тих, для кого англійська мова не є рідною, багато коледжів проводять передсесійні курси для всіх студентів, які зосереджуються на розвитку академічних навичок.

Академічне письмо – невід’ємний складник дисципліни «Англійська мова для академічних цілей (EAP)». Академічна англійська мова – це особлива «гілка» англійської мови, яку використовують, щоб читати, вивчати та писати про академічні предмети. Академічне письмо зазвичай має власний стиль, тон, словниковий запас і структуру, які можуть відрізнятися від повсякденного використання англійської мови.

Незважаючи на те, що академічна англійська часто містить складну лексику та структури речень, хороше академічне письмо має бути чітким, лаконічним і легким для читання.

Важливим аспектом академічної англійської мови та академічного письма є аудиторія. Як правило, під час написання наукового твору (наприклад, есе) цільова аудиторія має знання в цій галузі та знайома з академічною англійською мовою. Хороші академічні автори використовують академічну лексику та структури, які, на їхню думку, зручні для читачів, направляють їх і пояснюють нові чи невідомі терміни та теми.

Використання такої лексики, як структура або парадигма, заохочується і не потребує детального пояснення в есе. З іншого боку, слід пояснити специфічну лексику для есе, таку як соціолект або англійська як лінгва франка.

Академічна лексика може відрізнятися в різних дисциплінах, і хоча деяка лексика є спільною для всіх предметів, деякі є більш предметними. Академічна англійська мова зазвичай використовується в академічних колах як у навчанні, так і у професійній діяльності спеціаліста. Приклади включають:

Дослідження та звіти
Пропозиції і грантові наукові проєкти
Презентації і конференційні матеріали
Книги
Журнали і статті
Дисертації

ПРИНЦИПИ ПУБЛІКАЦІЇ СТАТЕЙ У НАУКОВИХ ПЕРІОДИЧНИХ ВИДАННЯХ

Періодичні наукові журнали розподіляються на групи: Sciences – всі технічні (Sciences) та природничі (Natural Sciences) науки (Agricultural and Biological Sciences, etc), Arts And Humanities та у межах кожної групи – за певною спеціальністю (Subjects). Для журналів дослідник, як правило, готує емпіричні наукові публікації за своєю темою або робить огляд існуючої наукової літератури за певною тематикою.

Журнали публікують статті таких типів: дослідницькі (за результатами власного дослідження), оглядові і теоретичні статті, рецензії. Вони відрізняються за змістом, обсягом і структурою.

Дослідницька стаття

Дослідницька стаття – це журнальна стаття, в якій автор звітує про проведені ним дослідження. Написанню статті передують такі кроки:

- Зверніться до надійних ресурсів.
- Переваріть наукові матеріали.
- Робіть нотатки за прочитаними джерелами і власними матеріалами.
- Напишіть чернетку статті на основі свого дослідження. ...
- Виконайте редагування тексту.

Повна дослідницька стаття в стилі АРА, яка звітує про експериментальні дослідження, зазвичай містить назву, розділи «Анотація», «Вступ», «Методи», «Результати», «Обговорення» та «Посилання». Хоча основні розділи, описані вище, є загальними для більшості наукових робіт, написаних у стилі АРА, існують варіації цього шаблону. Зокрема:

якщо стаття містить огляд попередніх опублікованих досліджень і не представляє нові емпіричні дослідження (наприклад, в оглядовій статті), тоді автори можуть відмовитися від розділів «Методи та результати». Замість цього існує інша структура, наприклад, розділ «Вступ», за яким йдуть розділи для кожного з різних аспектів дослідження, що переглядається, а потім, можливо, розділ «Обговорення».

«Вступ». Це перший великий розділ тексту в статті, що відповідає на питання: Що це за тема і чому її варто вивчити? Вступ зазвичай описує

досліджувану тему, підсумовує або обговорює відповідні попередні дослідження, визначає невирішені проблеми, які у поточному дослідженні буде розглянуто, та надає огляд досліджень, які будуть описані більш детально в наступних розділах.

«Метод» – розділ, в якому докладно описано, як проводилося дослідження. Зазвичай він містить опис учасників/суб'єктів, які були залучені, дизайн дослідження, використані матеріали та процедуру дослідження. Основне правило полягає в тому, що розділ «Методи» має бути достатньо детальним, щоб інший дослідник міг повторити ваше дослідження.

«Результати». Це розділ, який описує зібрані дані та результати будь-яких проведених статистичних тестів. Йому також може передувати опис використовуваної процедури аналізу.

«Обговорення». Це останній основний розділ тексту в статті, що відповідає на питання «Яке значення ваших результатів?» Обговорення зазвичай містить короткий виклад результатів, отриманих під час дослідження, описує, як ці результати стосуються досліджуваної теми та/або проблем, для вирішення яких було розроблено дослідження, і може розширювати наслідки цих висновків. Обмеження та напрямки для майбутніх досліджень також зазвичай розглядаються.

«Список літератури» статей і будь-яких цитованих книг – це алфавітний список джерел, які цитуються в статті (за прізвищем першого автора кожного джерела). Кожне посилання має відповідати конкретним вказівкам АРА щодо імен авторів, дат, назв статей, назв журналів, номерів томів журналів, номерів сторінок, книговидавців, місць розташування видавців, веб-сайтів тощо (див. Рекомендації з оформлення посилань у стилі АРА).

Графіки та дані (необов'язкові в деяких випадках). Залежно від типу дослідження, які проводяться, це можуть бути таблиці та/або рисунки (проте в деяких випадках може не бути ні того, ні іншого). У стилі АРА кожна таблиця та кожен рисунок включають після посилань. Спочатку включаються таблиці, а потім рисунки. Однак для наукових статей бакалаврів і магістрів таблиці та рисунки можуть бути вбудовані в текст.

Оглядова стаття

Оглядова стаття – це стаття, в якій автор проводить ретельний огляд наукової літератури, підсумовує відомі дані і критично переосмислює результати попередніх досліджень. Оглядова стаття зазвичай містить такі розділи:

«Вступ» (Introduction): постановка проблеми; актуальність дослідження; короткий аналіз останніх досліджень для виділення не вирішених раніше питань; мета, завдання (Aims / tasks / objectives), хід їх вирішення в статті.

«Основна частина» (з відповідною темі назвою): об'єкт, предмет, теоретичні основи, матеріал і методи дослідження. Даються відповіді (доцільні підрозділи з назвами (2.1, 2.2)) на кожне поставлене автором питання;

результати обґрунтовуються, ілюструються прикладами, таблицями, рисунками.

«Висновки» (Conclusions): узагальнення отриманих результатів, їх теоретичної значущості; конкретні перспективи дослідження (відповідні слова друкують розрідженим шрифтом – 3,0).

Статті передуює «Анотація» двома мовами. Стаття закінчується «Списком літератури».

ПРИНЦИПИ НАУКОВОЇ ПУБЛІКАЦІЇ БАКАЛАВРА/МАГІСТРА

Зміст публікації

Наукова публікація бакалавра/магістра у щорічній збірці статей «Іноземні мови в економіко-правовому просторі» (ХНУ імені В. Н. Каразіна) – це, як правило, оглядова стаття.

Мова публікацій: англійська, німецька, французька, іспанська.

Обсяг наукової публікації: у межах 4-5 сторінок

Структура статті, як правило, включає розділи, які містять:

Анотація двома мовами (англійська для всіх статей, у т. ч. іншими іноземними мовами, українська).

1. **Вступ (Introduction).**

2. **Основна частина** (з відповідною темі назвою).

3. **Висновки (Conclusions).**

Список літератури (References)

Анотація: (англійською і українською, Times New Roman, 10, через 1 інтервал). Анотація – це коротке, вичерпне резюме змісту статті; воно дозволяє читачам швидко проглянути зміст статті. Анотація повинна складатися з одного абзацу (до 500 знаків кожна) із вказанням імені та прізвища автора та назви статті напівжирним шрифтом.

Анотація має бути точною, не оцінною, зрозумілою, ясною і лаконічною. Використовуються переважно дієслова, а не їх еквіваленти-іменники, і активний, а не пасивний стан; теперішній час для опису зроблених висновків або результатів з вказівкою їх застосування; минулий час для опису конкретних змінних або отриманих результатів. Анотація для теоретичної статті повинна містити опис: як працює теорія або модель і/або принципи, на яких вона ґрунтується; які явища пояснюються теорією або моделлю; з емпіричними результатами. Анотація до методологічної роботи повинна включати загальний клас обговорюваних методів; істотні ознаки пропонованого і сферу застосування цієї методики. Враховуючи невелику кількість слів, кожне слово і речення, включені в анотацію, мають бути значимими. Крім того, уся інформація, що міститься в анотації, повинна обговорюватися в основній частині статті.

Рекомендується включення в анотацію наступних структурних компонентів: Purpose (цілі і завдання дослідження), Results (результати і висновки) і Discussion (практичне значення і перспективи). Анотацію бажано подавати як стислий підсумок нових даних про об'єкт дослідження («X has Y properties..... It is subdivided into» ..., etc), можливо використання в ній фраз із основного тексту статті. Текст має бути зв'язним з використанням слів «отже», «більше того», «наприклад», «в результаті» і так далі («consequently», «moreover», «for example», «the benefits of this study», «as a result», etc.), або розрізнені положення, що викладаються, повинні логічно впливати один з іншого. Необхідно використовувати активний, а не пасивний стан, тобто «The study tested», але не «It was tested in this study».

Ключові слова: від п'яти до десяти ключових слів, які мають відношення (згадані) до статті; іменники в однині. Бажане вживання термінології, загальноприйнятої у світовій науці. Не рекомендується приводити терміни, які не були вжиті в анотації (Див. рекомендації індексованих видавництв, наприклад, *Emerald Publishing*).

1. Вступ (стандартна назва)

Основна частина рукопису відкривається вступом, в якому описується конкретна проблема, яка вивчається, і наводиться стратегія дослідження. Структура вступу повинна обов'язково включати цілі і завдання автора, предмет і матеріал дослідження.

Досліджуючи важливість/актуальність проблеми, в статті вказують, як вона пов'язана з попередніми дослідженнями в цій області. Якщо про інші аспекти цього дослідження повідомлялося раніше, чи ця стаття відрізняється від попередньої і чи ґрунтується на ній?

Опишіть міру розробленості проблеми, вкажіть наявну літературу. У цьому розділі слід розглянути дослідження, щоб визначити їхню загальну область, а потім перейти до досліджень, які вужче пов'язані з Вашим дослідженням. Огляд літератури не має бути послідовністю цитат, але надавати критичний аналіз попередніх досліджень.

Вкажіть гіпотези і цілі, їх зв'язок з дослідженням. Гіпотеза повинна логічно виходити з Вашого огляду літератури. Для викладу Ваших гіпотез і цілей використовуйте дієслова в теперішньому часі.

Розділи і підрозділи статті. Розділіть вашу статтю на чітко визначені розділи. Усі розділи/підрозділи мають бути пронумеровані, з крапкою після кожної цифри (наприклад, 2. Назва) і забезпечені коротким заголовком, виділеним жирним шрифтом (Times New Roman, 14, без крапок у кінці речення). Кожен заголовок дається в окремому рядку, відступ ліворуч 1,0 см, відділяється 1 порожнім рядком від попередньої секції.

Підрозділи починаються з підзаголовка (наприклад, 2.1. Назва), який розміщується на окремому рядку, але не відділяється порожнім рядком від попередньої частини тексту.

Кожний розділ повинен містити як мінімум наступні чотири елементи: вступ, тема, конкретні докази і їх аналіз, коротке завершальне речення. Вступне речення слугує переходом від одного розділу до іншого. Тематичне речення говорить читачеві, що Ви обговорюватимете в розділі. Конкретні докази і аналіз підтверджують Ваші твердження, забезпечують глибокий рівень деталізації. Завершальне речення розділу показує, як і чому ця інформація розкриває гіпотезу статті.

2. Результати і дискусія

(основна частина / назва відповідно до тематики статті)

Цей розділ описує, але не пояснює Ваші результати; він надає читачеві фактичну інформацію про Ваші результати. При цьому Ви можете звернути увагу на конкретні тенденції або дані, які вважаєте важливими. Мета розділу – зробити Ваші результати максимально зрозумілими для ваших читачів. Якщо Ви представляєте статистичні результати, спочатку надайте описову статистику (середні значення і стандартні відхилення), а потім результати будь-яких проведених Вами логічних статистичних тестів. Вкажіть будь-які перетворення даних, про які Ви повідомляєте. Необроблені дані і довгі списки якісних даних мають бути включені в додатки, в розділ результатів мають бути включені тільки витяги (описова статистика або ілюстративні моменти довгих якісних даних).

У цьому розділі використовують дієслова минулого і теперішнього часу. Минулий час використовується для опису результатів і аналізу; наприклад, *були проаналізовані оцінки знань ..., результати вказані* Теперішній час використовується для результатів, які читач може побачити в таблицях і рисунках; наприклад, *дані про темпи зростання в таблиці 3 ілюструють, як*

Автори повинні посилатися в тексті на усі таблиці і рисунки, які використані, і пояснювати, на що повинні звертати увагу читачі при використанні таблиці або рисунка. Зосередьтеся тільки на важливому моменті, який читачі повинні витягнути з них, і надайте читачам подробиці для самостійного вивчення. Кожна таблиця і рисунок мають бути зрозумілими без посилання на текст, тому обов'язково включайте пояснення кожної аббревіатури (окрім стандартних статистичних символів і аббревіатур). Дайте назви усім таблицям і рисункам, пронумеруйте усі таблиці послідовно, як ви посилаєтеся на них в тексті (Таблиця 1, Таблиця 2 і т. д.). Аналогічно для рисунків (Рисунок 1, Рисунок 2 і т. д.).

3. Висновки (стандартна назва)

У цьому розділі вказується, що, на думку дослідника, означають отримані дані, і яке значення вони мають для вирішення проблем/питань, викладених у вступі. Переглядаючи тільки розділи «Вступ» і «Висновки», читач повинен отримати чітке уявлення про те, що дослідник аналізував

і виявив, навіть якщо конкретні деталі того, як виконувалася робота, не будуть відомі. У висновках коротко підсумовують основні положення аргументації з попередніх розділів статті. Цитати та посилання не допускаються.

Висновки закінчуються оглядом **перспектив** майбутніх досліджень.

Вдячність (не обов'язковий і не пронумерований абзац). Подякуйте керівникам або колегам, які надали допомогу в проведенні дослідження або при підготовці рукопису.

Стандарти оформлення наукової публікації

У сучасному світі автоматизовані бази наукових даних, такі як Scopus, Web of Science, збирають (глобально) відомості про всі публікації усіма мовами. Тому так важливо, щоб кожна публікація дотримувалась загально визнаних правил. Якщо за правилами автор і ім'я подається через кому, а останньому автору передує знак & (Smith, J., & Todd, I.), то відсутність коми чи цього знаку заставить комп'ютер вважати це однією людиною з кількома іменами, що можливо в англійській мові (наприклад, президент Biden, Joseph Robinette, Jr.). Відповідно, авторські права реального автора на свою роботу порушені.

У світі загальноприйняті чотири провідні стилі оформлення наукових публікацій, стиль АРА та його модифікації – один із найбільш розповсюджених. Стил АРА був створений в 1929 році Американською Психологічною Асоціацією, з метою створення простих і зрозумілих правил оформлення наукових публікацій (What is APA Style 2017). На сьогоднішній день у використанні 6-та версія АРА: <http://www.apastyle.org/manual/index.aspx>

Рекомендації з оформлення статей у збірці

«Іноземні мови у світовому економічно-правовому просторі»

- Стаття подається в редакції **Word 97-2003/2010/2016** (author's name.doc/docx) без автоматичних переносів слів;
- індекс UDC міститься ліворуч, перед назвою публікації (шрифт 12 TimesNewRoman);
- відцентрована **назва публікації** друкується великими літерами напівжирним шрифтом (розмір шрифту 12, через 1,5 інтервал), під нею в центрі прописними літерами напівжирним курсивом ініціали та прізвище автора, ініціали та прізвище наукового керівника (вказується за бажанням автора) та викладача іноземної мови (вказується обов'язково); нижче – напівжирним – назва ВНЗ та місто. Указаний як співавтор викладач іноземної мови (language supervisor (Engl), consultant linguistique (Fr.), wissenschaftlicher Betreuer (Deutsch)) несе відповідальність за якість мовного оформлення тексту.

Розташування елементів публікації:

- статті передують анотація двома мовами: англійська, українська, незалежно від мови статті, із вказанням імені та прізвища авторів та назви статті напівжирним шрифтом та ключові слова;

- Вступ (Introduction);
- Основна частина (з відповідною темі назвою);
- Висновки (Conclusions);
- Список літератури (References).

Перші рядки в усіх розділах і підрозділах не мають відступів.

Усі структурні елементи виділяються напівжирним шрифтом та нумеруються.

- **основний текст** рукопису друкується після відступу в 1 рядок від анотації через 1,5 інтервал шрифтом 12 TimesNewRoman, поля ліворуч, праворуч – 2 см, вгорі, внизу – 2,5 см. Відступ абзацу – 1 см. Чітко диференціюються тире (–) та дефіс (-);

- при використанні спеціальних шрифтів або символів їх додають відокремленими файлами. При наявності ілюстрацій їх теж подають відокремленими файлами;

- **ілюстративний матеріал подається курсивом** (приклади). Елементи тексту, які потребують виділення, підкреслюються.

Цитати в тексті. Якщо Ви прямо цитуєте твір і автор не вказаний в сигнальній фразі, Вам треба вказати автора, рік публікації і номер сторінки для посилання: «Цитата» (Почепцов, 1976, с. 15; Пиявка, 1985, с. 373–4).

Якщо цитата містить прізвище автора, за нею просто йде дата публікації в дужках; якщо прізвище не вказане в тексті, воно вказане в дужках. Наприклад: згідно з Jones (2005), “у студентів часто виникали труднощі з використанням герундію” (р. 156). Або “Студенти часто стикалися з труднощами...” (Jones, 2005, pp. 155–156). Цитування з однієї сторінки позначають літерою р., з кількох – двома літерами pp.

Якщо цитується робота від двох до п’яти авторів, використовуйте & у дужках; використовуйте *i/and* поза дужками, наприклад: (а) висновки Beck and Seligman (1996) суперечили цьому результату. Цей результат пізніше був спростований (Becker & Seligman, 1996). (б) Medvec (1995) досліджували феномен олімпійських медалістів. Феномен досліджено у (Medvec, Madey, & Gilovich, 1995). Цитата електронного джерела без дати (“Biographie”, n. d.).

У разі шести або більше авторів, вкажіть тільки прізвище першого автора, за яким йде et al. і рік публікації: Barak et al. (1995) довів цей факт.

Лапки. Подвійні лапки слід використовувати у прямих цитуваннях в тексті. Прохання завжди використовувати закруглені лапки (“...”), а не прямі "... " чи «...».

Тире з пропусками використовується як ризик (“текст – текст”). Прохання не використовувати подвійні дефіси.

Дефіс (-) без пропусків слід використовувати між цифрами, наприклад, 153-159, 1975-1979.

Курсив повинен використовуватися для:

- слова, фрази і речення – у прикладах;
- вирази іноземною мовою, що не є мовою статті;
- назв книг, опублікованих документів, газет і журналів (без лапок);
- виділення автором статті слова або фрази в цитаті [*виділено мною* –

ПІБ].

Виноски слід уникати. Будь-які важливі примітки мають бути послідовно пронумеровані в тексті (наскрізна нумерація, надрядкові цифри) і згруповані як **NOTES** (назва – напівжирний шрифт, великі літери, без відступу зліва) у кінці статті перед списком літератури і друкуються з відступом зліва 1,0 по всьому абзацу.

Цитати в тексті. Якщо Ви прямо цитуєте твір і автор не вказаний в сигнальній фразі, Вам треба вказати автора, рік публікації і номер сторінки для посилання: «Цитата» (Почепцов, 1976, с. 15; Пиявка, 1985, с. 373–4).

У кінці статті наводиться **REFERENCES (СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ)** (12 пт, жирно, через 1,5 інтервал, великі літери, без двокрапки/крапки у кінці, назва без відступу ліворуч). Нижче подається занумерований перелік цитованих робіт (довідники включно) в алфавітному порядку авторів, оформлений за зразком (див. правила оформлення списку літератури у доданому файлі). Зробіть усі URL і doi активними.

Авторський профіль дослідника

Усі статті супроводжуються авторським дослідницьким профілем англійською та українською мовами, що містить інформацію про його/її ПІБ, установу і адресу навчання/роботи, електронну пошту, ORCID. Приклад:

Прізвище, ім'я, по батькові – студент (для бакалавра) або магістрант (для магістра) Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна (6, майдан Свободи, Харків, 61022, Україна); e-mail: name@gmail.com; ORCID: 0000-0002-7720-0970.

Прізвище, ім'я, по батькові – кандидат філологічних наук, доцент, Київський національний лінгвістичний університет (73, вул. Велика Васильківська, Київ, 03680, Україна); e-mail: name@gmail.com; ORCID: 0000-0002-7720-0970.

Стаття подається окремим файлом з назвою, наприклад petrenko_article.

Відомості про автора, як правило, подаються окремим файлом з назвою, наприклад, petrenko_info, в якому вказано прізвище, ім'я, по батькові, в дужках прізвище та ім'я латинськими літерами, курс, факультет та назва вищого навчального закладу, телефон, електронна адреса.

**SPACE TOURISM:
PROBLEMS AND OPPORTUNITIES**

*P. V. Petrenko,
I. R. Saprun, PhD (language supervisor)
V. N. Kharkiv National University*

Petrenko P. V., Saprun I. R. Space tourism: Problems and opportunities. The article analyzes the main problems and prospects for the development of space tourism industry. Space tourism is at the beginning of its formation. The study of this industry is now especially relevant because experts predict its potential high profitability. However, the development of tourism in space is complicated by high costs and the inability to guarantee complete safety on board. As a result, the author makes a conclusion that despite present problems, space tourism is a promising and rapidly developing direction with a highly potential profitability. Consequently, its development is now particularly important.

Keywords: investment, space, space flight, space tourism.

Петренко П. В., Сапрун І. Р. Космічний туризм: Проблеми і можливості. У статті наводиться аналіз основних проблем і перспектив розвитку галузі космічного туризму. Космічний туризм знаходиться на початку свого становлення. Вивчення цієї галузі особливо актуально, адже фахівці прогнозують їх потенційну високу прибутковість. Варто зауважити, що розвиток туризму в космосі ускладнений високими витратами і неможливістю гарантувати повну безпеку на борту. В результаті робиться висновок, що, незважаючи на наявність проблем, космічний туризм – перспективний напрямок, який розвивається динамічно та має високу потенційну прибутковість. Внаслідок чого його розвиток є особливо важливим зараз.

Ключові слова: інвестиції, космос, космічний політ, космічний туризм.

1. Introduction

This the article focuses on a comprehensive study of problems and prospects of space tourism. The subject is problems and opportunities for the development of space tourism. The purpose of the study is to examine the development of space tourism in the world and to identify the most problematic points. To achieve this aim, it is crucial to analyze the factors that form the problem and consider possible solutions to the problem ...

2. Current state of industry

Space tourism is another niche segment of the aviation industry that seeks to give tourists the ability to become astronauts and experience space travel for

recreational, leisure, or business purposes. Since space tourism is extremely expensive, it is a case of a very small segment of consumers that are able and willing to purchase a space experience. There are several options for space tourists. For example, investigate the choice behavior between four types of space tourism: high altitude jet fighter flights, atmospheric zero-gravity flights, short-duration suborbital flights, and longer duration orbital trips into space. Also, there are some motivational factors behind space tourism (in order of importance): vision of earth from space, weightlessness, high speed experience, unusual experience, and scientific contribution. Currently, only high-altitude jet fighter flights and atmospheric zero-gravity flights are commercially available to tourists in the space tourism sector (Crouch, 2001) ...

3. Problems of developing

Space tourism is a completely new area of tourism. At present, it is quite possible to visit the orbiting space station possessing certain material resources. A trip to the Earth's orbit is the most expensive and perhaps the most exotic kind of extreme tourism.

However, the development of tourism in space is problematic. First, the cost of a space trip is high. A ticket to orbit costs \$ 20–23 million and a 15-minute suborbital flight costs \$ 250000. Secondly, a long preparation stage follows before the flight itself. This preparation consists not only in physical exercise but also in mastering the skills of controlling the spacecraft. Thirdly, being in outer space can negatively affect the state of the human body. The consequences of weightlessness, muscle atrophy, impaired phosphorus metabolism in bones and visual impairment are distinguished (Ramirez, 2004, pp. 142–150). ...

4. Prospects

In 1986, David Ashford and Patrick Collins published “Potential Economic Implications of the Development of Space Tourism”. It says the potential demand for space travel of 1 million people a year would cut the total cost of passengers by four times. Affordable prices for space flights for most of the population would be a prerequisite for more profitable use of space stations and ships. This should lead to the beginning of the exploitation of outer space for everyday purposes (Potential Economic Implications, pp. 12–17). ...

At the moment, space flights are available only to a limited number of the world population. However, Professor Stephen Collicot of the American Purdue University compares space



Fig. 1. Aurora Station the first luxury space hotel [Orion Span, 2018]

travel to air travel. A few decades ago, air travel was available to the wealthy class of people. Now, any average person can take advantage of this (Crouch, 2001). ...

5. Conclusions

This article analyzed the main problems and prospects for the development of the space tourism industry. Space tourism is at the beginning of its formation. The study of this industry is now especially relevant because experts predict its potential high profitability. This present research proves that the development of tourism in space is complicated by high costs and the inability to guarantee complete safety on board. In this article, we claim that despite the presence of problems, space tourism is a promising and rapidly developing branch with high potential profitability. The obtained results open perspectives for the analysis of, its development in future. ...

References

1. Білан М. С., Стельмахук Г. Г. *Український стрій*. Л.: Фенікс, 2000. 326 с.
2. Гальченко С. І. *Міське населення центральних областей України в умовах нормованого постачання (1943–1947 рр.)*: дис. ... канд. іст. наук: 07.00.01. Черкаси, 2007. 215 с.
3. Гетьман А. П. Екологічна політика держави: конституційно-правовий аспект. *Тридцять лет с экологическим правом*: избранные труды. Харьков, 2013. С. 205–212.
4. *Енциклопедія сучасної України* / редкол.: І. М. Дзюба та ін. Київ: САМ, 2016. Т. 17. 712 с.
5. Жулинський М. Шевченко і Гоголь. *День*. 20 березня 2004. № 50. С. 1–10.
6. Ілляшенко С. М., Шипуліна Ю. С. *Товарна інноваційна політика*: ідручник. Суми: Університетська книга, 2007. 281 с. URL: <ftp://lib.sumdu.edu.ua/Books/1539.pdf> (дата звернення: 10.11. 2017).
7. Куць О. М. *Мовна політика в державотворчих процесах України*: навч. посібник. Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2004. 275 с.
8. *Методика нормування ресурсів для виробництва продукції рослинництва* / Вітвіцький В. В., Кисляченко М. Ф., Лобастов І. В., Нечипорук А. А. Київ: Укراгропромпродуктивність, 2006. 106 с.
9. Шарая А. А. Принципи державної служби за законодавством України. *Юридичний науковий електронний журнал*. 2017. № 5. С. 115–118. URL: http://lsei.org.ua/5_2017/32.pdf
10. Шевченко В. Фашистський окупаційний режим в Україні та доля військовополонених (1939–1944 рр.). *Військовий полон та інтернування (1939–1956). Погляд через 60 років*: матеріали наукової конференції, 2–4 червня 2006 р. Київ, 2008. С. 67–70.

11. *Україна й COT*. URL: <http://wto.in.ua>
12. *Biographie (la vie de Mylène Farmer)*. (n. d.). URL: <https://www.innamoramento.net/mylene-farmer/page/biographie>
13. Frankel J., & Romer D. Does trade cause growth? *American Economic Review*. 2009. V. 89, N 3. Pp. 379-399.
14. Helpman E. The structure of foreign trade. *Journal of Economic Perspectives*. 2008. V. 42, N 8. Pp. 121–144.
15. Parente S., & Prescott E. *Barriers to Riches*. Lausanne: University of Lausanne, 2010.
16. *World Trade Organization 9*. URL: www.wto.org

Оформлення бібліографії

У 2015 році було прийнято ДСТУ 8302:2015 з новими вимогами до оформлення бібліографічних посилань.

Загалом, відмінність нового типу оформлення полягає у тому, що прибираються зайві пробіли, замість сполучення «крапка й тире» використовуються просто крапки, прибирається повторне зазначення імен авторів (якщо їх від 1 до 4, можна зазначати імена всіх на початку опису), дозволяється не вказувати видавництво, для електронних ресурсів уведено єдине формулювання «URL» незалежно від мови статті; у випадку цитування частини видання повне видання наводиться курсивом.

Контрольні питання для будь-якого видання	Правильно
Чи вказані ініціали автора після прізвища і нерозривного пробілу (без коми)?	Так
Чи стоїть між ініціалами нерозривний пробіл?	Так
Якщо йдеться про англomовне видання, чи написані усі змістовні слова з еликої літери?	Так
Чи стоїть після року видання і перед кількістю сторінок крапка і пробіл?	Так
Чи стоїть в кінці опису видання крапка?	Так
Чи усі тире є довгими?	Так

Нерозривний пробіл у ворді ставиться за допомогою комбінації клавіш Ctrl + Shift + Space (Пробіл). Довге тире можна надрукувати комбінацією 0151 із затиснутою клавішею Alt, комбінацією ctrl + alt + «-» на цифровій частині клавіатури або через меню вставки символу.

Книги:

Контрольні питання для книг	Правильно
Чи розділена назва книги і назва міста лише крапкою і пробілом?	Так
Чи стоїть після назви міста і перед роком видання кома і пробіл?	Так
Чи стоїть після кількості сторінок нерозривний пробіл, с для кирилических видань, р для англomовних видань та S (велике) для німецькомовних видань?	Так
Якщо вказано два міста, чи розділені вони комою?	Так

Книга з одним автором:

Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики. Київ, 2004. 344 с.

Книга з 2–4 авторами:

Brown P., & Levinson S. *Politeness: Some Universals in Language Usage*. London, New-York, 1987. 345 p.

Bäumer M., Schelling H., Rotwild P., & Berner D. *Die wissenschaftliche Arbeit*. Berlin, 2012. 220 S.

Контрольні питання для книг з декількома авторами	Правильно
Чи стоїть після ініціалів попереднього автора і прізвищем наступного кома?	Так
Чи стоїть після ініціалів останнього автора одна крапка (а не дві)?	Так

Книга з 5 та більше авторів:

Людський розвиток в Україні: кол. моногр. Київ, 2012. 436 с.

Книга без автора:

Handbuch Politische Theorien und Ideologien. Opladen, 1998. 175 S.

Книга перекладена з іншої мови:

Йоргенсен М. В., Филлипс Л. Дж. *Дискурс-анализ. Теория и метод*: пер. с англ. Харьков, 2008. 352 с.

Контрольні питання для перекладених книг	Правильно
Чи стоїть після назви книги двокрапка?	Так
Чи стоїть перед двокрапкою пробіл?	Ні
Чи вказане ім'я перекладача?	Ні

Словник, енциклопедія:

Великий тлумачний словник сучасної української мови. Київ, 2005. 1728 с.

Багатотомні видання:

Енциклопедія історії України: у 10 т. Київ, 2013. Т. 10. 784 с.

Контрольні питання для багатотомних видань	Правильно
Чи вказана кількість томів після назви?	Так
Чи вказаний цитований том після року видання?	Так
Чи розділене вказання на том (Т.) і номер тома крапкою і пробілом?	Так
Чи наведена кількість сторінок у цитованому томі після номера тому?	Так

Дисертації та автореферати:

Данилюк С. С. Структурні та функціональні особливості англomовних електронних текстів (на матеріалі персональних веб-сторінок лінгвістів): автореф. дис. ... канд. філол. наук. Київ, 2006. 20 с.

Черевко П. П. Створення юридичних осіб приватного права: дис. ... канд. юрид. наук. Київ, 2008. 225 с.

Контрольні питання для дисертацій та авторефератів	Правильно
Чи стоїть пробіл перед двокрапкою?	Ні
Чи розділена крапка після скорочення (дис.) і трикрапка пробілом?	Так
Чи розділена трикрапка і скорочення (канд.) пробілом?	Так
Чи наведена наука, у якій дисертант став кандидатом чи доктором (філол. наук)?	Так

Частина видання:

Контрольні питання для частин видання	Правильно
Чи виділено назву книги, у якій розміщено розділ, курсивом?	Так
Чи позначка сторінок наведена з великої літери? (С. для кирилических видань, Р. для англійських, S. для німецькомовних)?	Так
Чи стоїть після позначки сторінки нерозривний пробіл?	Так
Чи розділені перша і остання сторінки розділу пробілом перед і після дефіса?	Ні
Чи є дефіс між першою та останньою сторінкою розділу?	Так

Розділ книги:

Anz T. Die Modernität des literarischen Expressionismus. *Literarische Moderne. Europäische Literatur im 19. und 20. Jahrhundert*. Reinbek, 1995. S. 257-283.

Aycock A., & Buchignani N. The E-Mail Murders: Reflection on “Dead” Letters. *Cybersociety Computer-Mediated Communication and Community*. Thousand Oaks, 1995. P. 184–231.

Петренко В. З. Доминирующие лингвистические теории. *Язык и наука конца 20 века*. Киев, 1995. С. 23–320.

Стаття у періодичному журналі:

Воротнікова І. Г. Феномен етикету у сучасній міждисциплінарній науковій парадигмі. *Новітня філологія*. 2006. № 4. С. 6–12.

Coleman L. H., Paternite C. E., Sherman R. C. A Reexamination of Deindividuation in Synchronous Computer-Mediated Communication. *Computers in Human Behavior*. 1999. № 15. Pp. 51–65.

Шинкаренко Д. А. Особливості транспортного комплексу великого міста. *Вісн. Харків. нац. ун-ту імені В. Н. Каразіна*. 2013. № 1084. Вип. 39. С. 196–200.

Lauber V. Beherrschung oder Achtung. Grundhaltungen zur äußeren und inneren Natur. *Österreichische Zeitschrift für Politikwissenschaft*. 1996. № 25 (2). S. 137–150.

Мозоль А. П. Злочинність мігрантів (кримінологічна характеристика). *Вісник Університету внутрішніх справ*. 1999. Вип. 7. Ч. 2. С. 112–119.

Контрольні питання для статті у журналі	Правильно
Чи наведено номер видання після року і перед сторінками?	Так

Стаття у газеті:

Аврамцев О. В. Хронограф: події в історії. *Слобідський край*. 2015. 27 січня. С. 8.

Контрольні питання для статті у газеті	Правильно
Чи наведено дату випуску газети після року і перед сторінками?	Так

Тези доповідей у матеріалах конференцій:

Буренко Т. М. Когнітивно-психологічні засади вибачення в англомовному дискурсі. *Когнітивно-прагматичні дослідження мов професійного спілкування*: матеріали міжнар. наук. конф. (Харків, 23 квіт. 2006). Харків, 2006. С. 135–138.

Naugh M., Piller-Shore D. Barbs and Teases in Initial Interactions. *AMPRA: Papers of the Second Conference of the American Pragmatics Association* (Los Angeles, 17–19 Oct. 2014). Los Angeles, 2014. P. 389–414.

Електронні ресурси:

Довгу електронну адресу можна переносити на наступний рядок. У цьому разі останнім у першому рядку має бути знак навіскісна риска (/).

Контрольні питання для електронних ресурсів	Правильно
Чи наведено після назви публікації аббревіатуру URL (універсальний локатор ресурсу)?	Так
Чи наведено після аббревіатури URL двокрапку без пробілу?	Так
Чи стоїть після двокрапки перед електронною адресою пробіл?	Так
Чи наведено після адреси у дужках дату, коли ви востаннє перевіряли цей ресурс?	Так
Чи написано перше слово у дужках з великої літери (незалежно від мови)?	Так
Чи стоїть після слів «дата звернення» (відповідною мовою) двокрапка без пробілу?	Так
Чи наведено дату звернення у форматі дата (числом) + назва місяця (числом) + рік проведення (без позначки р.)?	Так
Чи стоїть після року проведення крапка перед дужкою?	Ні

Статті з URL і датою звернення

Блинская Е. П., Жичкина А. Е. Стратегии самопрезентации в Интернет и их связь с реальной идентичностью. URL: <http://flogiston.ru/articles/netpsy/strategy> (Дата звернення: 25.04.2018).

Arundale R. Face as Relational and Interactional: Alternative Bases for Research on Face, Facework, and Politeness. URL: <https://ru.scribd.com/doc/154293969/Arundale-R-face-as-Relational-Interactional-2006> (Last accessed: 25.04.2018).

Kwon M.-J. Modalpartikeln und Satzmodus. Untersuchungen zur Syntax, Semantik und Pragmatik der deutschen Modalpartikeln. URL: https://edoc.ub.uni-muenchen.de/4877/1/Kwon_Min-Jae.pdf (Zuletzt aufgerufen am: 17.02.2013).

У випадку, якщо інтернет-публікація має власні вихідні дані, їх необхідно оформлювати за вказаними вище правилами:

Мар'їна О. Контент-стратегія бібліотек у цифровому середовищі. *Бібліотечний вісник*. 2016. № 4. С. 8–12. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/bv_2016_4_4 (Дата звернення: 26.09.2017).

Ідентифікатор DOI. У випадку, якщо опублікована в інтернеті стаття має унікальний ідентифікатор цифрового об'єкта DOI (Digital Object Identifier), можна навести його замість URL та НЕ вказувати дати звернення:

Axak N. Development of multi-agent system of neural network diagnostics and remote monitoring of patient. *Eastern-European Journal of Enterprise Technologies*. 2016. Vol. 4. № 9(82). P. 4–11. DOI: 10.15587/17294061.2016.75690.

ПРИНЦИПИ ОПРИЛЮДНЕННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ДОСЛІДЖЕНЬ НА НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЯХ

Участь у наукових конференціях – важлива складова науково-дослідної роботи студента, аспіранта, науковця. Конференції дають змогу заявити про власні досягнення і ознайомитись з досягненнями колег, а також взяти участь у дискусії, що має суттєве значення для подальшого наукового пошуку.

Наукові конференції часто є постійною платформою для обміну науковими досягненнями з певної спеціальності або окремого кола питань. Вони проводяться певним науковим закладом чи закладом вищої освіти щорічно або раз на два роки тощо і мають відповідний номер. Тематика окремих секцій (зазвичай це 5–7 секцій) чітко визначається організаційним комітетом конференції і дотримується учасниками при поданні їх матеріалів.

Для участі у конференції учасники заздалегіть, з дотриманням дедлайнів, надсилають тези своїх доповідей. За вимогами конференції, це може бути анотація 400 слів, матеріал 2000 знаків тощо. Після рецензування організатори надсилають автору офіційне запрошення для участі у конференції, де вказано день, секція, час виступу.

Наукові конференції мають різні формати представлення знань і складаються з пленарних засідань, секційних виступів, секцій постерів, круглих столів тощо. Всі усні форми виступів, як правило, супроводжуються powerpoint презентаціями і закінчуються усною дискусією у вигляді питань і відповідей. Матеріали конференції здебільш друкуються у вигляді окремої збірки з відповідною назвою і мають всі права друкованого видання. Безпосередньо перед конференцією видається програма конференції, де зазначаються списки пленарних лекцій, назви планованих секційних доповідей, постів, теми круглих столів, дати і час їх проведення.

На пленарних засіданнях виступають запрошені науковці – широко-відомі спеціалісти у певних галузях. Їх лекції, як правило, тривають 60–120 хвилин і супроводжуються дискусією у вигляді питань і відповідей, що займає не менше 10 хвилин.

Секційні виступи тривають 15–20 хвилин і супроводжуються дискусією (5–10 хвилин). Вони дають змогу кожному учаснику, який подав тези і заявлений у програмі певної секції, висловити свої думки, ілюстровані powerpoint презентаціями, і відповісти на питання аудиторії. Роботою секцій керують призначені модератори – відомі спеціалісти у певній галузі.

Ще одна можливість оприлюднити результати власних досліджень – представити їх на друкованому постері, що вивішується для ознайомлення учасників конференції. На постері стандартним розміром до 48 x 96 см художньо розміщується матеріал дослідження, наводяться таблиці, графіки, рисунки тощо. Автор посту відповідає на питання, що виникають у тих, хто зацікавився його постом.

Круглий стіл – дискусійний майданчик спілкування за певною темою, проблемою. Як правило, модератор висловлює сам або надає можливість висловитись спеціалісту в цій галузі, після чого учасники у вільній формі дискутують на задану тему. Наприкінці дискусії, яка триває, як правило, не менше 60 хвилин, модератор підводить підсумки дискусії.

Як підготувати виступ на конференції і powerpoint презентацію

Виступ на конференції – авторський текст – пишеться з урахуванням часу звучання, який має відповідати вказаним у рекомендаціях до конкретної конференції. Матеріали, цитовані в тексті виступу, як правило, мають відповідні посилання в кінці виступу, зокрема на останньому слайді презентації.

Озвучуваний текст виступу зазвичай є більш ємним, ніж слайди. Автор озвучує текст з опорою на слайди – ілюстрації.

Порада № 1: слайд – лише візуальна ілюстрація доповіді.

Загальне положення – доповідач має готувати більше, ніж написано на слайді. Слайд – лише ілюстрація промови, тобто візуальний матеріал. Безумовно помилковою є орієнтація доповідача на використання слайдів, де забагато тексту. Аудиторія завжди швидко прочитує текст, і це відвертає увагу слухача від того, що ви говорите, до тексту на слайді. Оскільки ми читаємо швидше, ніж можемо говорити, ваші слухачі вже знатимуть, що ви збираєтеся сказати, таким чином ви втрачаєте їх увагу.

Порада № 2: один слайд – одна ідея.

Найкращий підхід до слайдів презентації – обмежитися однією думкою на слайд. Це може бути, наприклад, рисунок та кілька опорних точок, які займають не більше одного рядка кожна. Але не бійтеся мати на слайді лише один елемент, як-от діаграму, на пояснення якого потрібно

лише десять секунд. Одна ідея, ілюстрована на слайді, дозволить аудиторії краще стежити за презентацією. Це також дозволить вам збільшити розмір тексту та зображень, таким чином гарантуючи, що люди в останньому ряду зможуть стежити за розмовою.

Порада № 3: використовуйте великі літери у назві слайду.

Інтуїтивно найважливіша інформація, незалежно від типу носія, має бути найбільшою. Відповідно, при оформленні слайдів для наукової конференції найбільші літери (сайз 28 і більше) будуть заголовком слайда. Оскільки він також розташований у верхній частині слайда, заголовок буде першим, що приверне увагу слухача.

Порада № 4: офіційно-діловий стиль оформлення слайдів.

Презентації на науковій конференції відповідає офіційно-діловий стиль оформлення слайдів. Найбільш оптимальними є прозорі білі формати фону і стримане оформлення, яке не відволікає від сприйняття наукової інформації (таблиць, схем, текстів). Кольорові, переважно світлі фони допускаються у мінімальній кількості слайдів, їх вживання має бути дозованим і логічно виправданим.

Втім, щоб стати переконливим доповідачем, слід використовувати комплекс вмінь. Він починається з основ складання презентації, вміння її показати, самого тексту доповіді, а також вміння відповідати на питання, навіть найскладніші і дошкульні.

Титульний слайд наукової презентації зазвичай містить такі компоненти (рис. 2):

- назва конференції (верхній рядок);
- місце роботи доповідача;
- назва доповіді;
- відомості про доповідача.

Передостанній слайд презентації зазвичай містить список наукових джерел, цитованих у доповіді. Останній слайд відводять словам подяки за увагу.



Рис. 2. Титульний слайд наукової презентації

ОСОБЛИВОСТІ АКАДЕМІЧНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Хоча академічна англійська може відрізнятися в різних дисциплінах, деяких особливостей академічної англійської мови завжди слід дотримуватися. Серед них:

- Формальний стиль.

- Уникнення скорочень, наприклад, замість don't, can't, isn't – вживають do not, cannot, is not.
- Уникнення просторіччя та сленгу.
- Написання від 3-ї особи, наприклад, David Crystal stated that; as Crystal claims тощо.
- Використання активного стану.
- Обережність та об'єктивність тверджень, використання слів пом'якшення (хеджування), щоб показати, що більшість речей не є на 100 % певними, наприклад, could, might, may.
- Підкріплення власних ідей цитуванням, наприклад, There are currently more non-native English speakers than native English speakers (Crystal, 2011).
- Критичний підхід, тобто пошук і виявлення, прояснення і обговорення прогалин у попередніх знаннях і доказах.
- Об'єктивність, тобто максимально раціональний підхід, позбавлений індивідуально-емоційних оцінок.
- Чітка структурованість і логічність, тобто дотримання структурованого плану викладу матеріалу без залучення зайвої або неперевіреної інформації.
- Збалансованість, тобто відсутність емоційної мови чи упереджених думок.
- Наявність посилань – більшість прикладів академічного письма супроводжуються списком літератури.

Academic English Words

Академічна англійська має власний словник і типові зв'язувальні (cohesive) прийоми:

Cohesive Devices (сполучні слова, які показують зв'язок між ідеями) – *however, therefore, furthermore, moreover, equally, by comparison, firstly*.

Reporting verbs – *depicts, shows, suggests, proposed, posited, persuaded, clarifies, disputes, uncovers*.

Action verbs – *define, interpret, analyze, indicate, compare, contrast, discuss, summarize, synthesize*.

Hedging words (слова, які показують невпевненість і сумнів) – *appears to, seems to, may, might, could*.

Research – *source, method, framework, paradigm, brief, quantitative, qualitative, deduce, data*.

General academic words – *approach, concept, context, sector, discipline, discriminate, figure, glossary*.

Subject-specific academic words – *linguistics, discourse, dialect, semantics, denotative, connotative, dialogue, etymology, exposition, perspective*.

Глосарій академічної англійської мови*

Academic English	Українська
1. analysis	1. аналіз
2. approach	2. підхід
3. area of research	3. галузь, сфера досліджень
4. assessment	4. оцінка
5. assume	5. припустити
6. authority	6. авторитет
7. available	7. доступний
8. benefit	8. користь
9. concept	9. поняття, ідея, концепт
10. consistent	10. послідовний
11. constitutional	11. конституційний
12. context	12. контекст
13. contract	13. договір
14. create	14. створити
15. data	15. дані
16. definition	16. визначення, дефініція
17. derived	17. похідний
18. distribution	18. розподіл
19. economic	19. економічний
20. environment	20. середовище
21. established	21. встановлено
22. estimate	22. оцінювати
23. evidence	23. докази
24. export	24. експорт
25. factor	25. фактор
26. financial	26. фінансовий
27. formula	27. формула
28. function	28. функція
29. identified	29. ототожнений
30. income	30. дохід
31. indicate	31. вказують
32. individual	32. індивід
33. interpretation	33. тлумачення
34. involved	34. залучений
35. issue	35. випуск
36. labour	36. праця, труд
37. legal	37. правовий
38. legislation	38. законодавство
39. major	39. головний

40. method	40. метод
41. occur	41. траплятися
42. percent	42. відсоток
43. period	43. період
44. policy	44. політика
45. principle	45. принцип
46. procedure	46. процедура
47. process	47. процес
48. require	48. вимагати
49. research	49. дослідження
50. response	50. відповідь
51. role	51. роль
52. section / subsection	52. розділ/підрозділ
53. sector	53. сектор
54. significant	54. значний
55. similar	55. подібний
56. source	56. джерело
57. specific	57. специфічний
58. structure	58. структура
59. theory	59. теорія
60. variable	60. змінна

*The Top 60 Most Common Academic Words. URL <https://www.vocabulary.com/lists/23710>

Словосполучення академічної англійської мови

Інтродуктивні	
The present chapter explores the question ...	У цьому розділі розглядається питання ...
This article presents a thorough investigation of ...	У цій статті представлено ретельне дослідження ...
With regards to X ...	Щодо X ...
As previously stated, ...	Як зазначалося раніше, ...
Let us now consider ...	Давайте тепер розглянемо ...
Section 1.1 gives a brief introduction to the major theoretical tenets ...	Розділ 1.1 містить короткий вступ до основних теоретичних положень ...
Section 1.2 introduces and analyses the concept of X.	Розділ 1.2 представляє та аналізує поняття X.
Provide an insight into ...	Надати уявлення про ...
This study fills the research gap ...	Це дослідження заповнює дослідницьку прогалину ...
This is a relatively new idea in marketing ...	Це відносно нова ідея в маркетингу ...
	У цьому розділі описується сфера ...

<p>The present section describes the scope of ...</p> <p>In chapter 2, each of the four hypotheses will then be tested by means of a case study.</p>	<p>У розділі 2 кожна з чотирьох гіпотез буде потім перевірена за допомогою аналізу певного випадку.</p>
Теоретизувальні	
<p>From this overall characterization, three fundamental characteristics of XX can be derived ...</p> <p>In particular, we will try to determine ...</p> <p>The theory originated in the mid 70s with Rosch's (1972) research into the internal structure of XX ...</p> <p>To begin with, let us clarify the distinction between X and Y.</p> <p>The hypothesis suggests that X does Y ...</p> <p>Even a casual examination of X in these terms reveals a number of regularities ...</p> <p>Surprisingly, this possibility has been disregarded in other studies of X ...</p> <p>According to the formulation used by John R. Taylor in his contribution (Taylor 1993), ...</p> <p>It has been reported that ...</p> <p>The key difference between the two is that ...</p>	<p>З цієї загальної характеристики можна вивести три фундаментальні характеристики XX ...</p> <p>Зокрема, спробуємо визначити ...</p> <p>Ця теорія виникла в середині 70-х років після дослідження Рош (1972) щодо внутрішньої структури XX ...</p> <p>Для початку, давайте з'ясуємо різницю між X і Y.</p> <p>Ця гіпотеза припускає, що X робить Y ...</p> <p>Навіть побіжний розгляд X у цих термінах виявляє низку закономірностей ...</p> <p>Дивно, але цю можливість не враховували в інших дослідженнях X ...</p> <p>Відповідно до формулювання, використаного Дж. Тейлором у його статті (Taylor 1993), ...</p> <p>Повідомляється, що ...</p> <p>Ключова відмінність між ними полягає в тому, що ...</p>
Дискусивні та критикувальні	
<p>The journal/paper fails to analyze /specify/ explain/distinguish X ...</p> <p>It might have been beneficial to ...</p> <p>A key weakness in this study is ...</p> <p>There are a number of key differences / similarities between X and Y, such as ...</p> <p>Key similarities/differences include ...</p> <p>By contrast ...</p>	<p>У журналі/статті не вдається проаналізувати/ уточнити/пояснити/розрізнити X ...</p> <p>Можливо, було б вигідно...</p> <p>Ключовим недоліком цього дослідження є ...</p> <p>Існує ряд ключових відмінностей/ подібностей між X і Y, наприклад ...</p> <p>Основні подібності/відмінності включають ...</p> <p>На відміну ...</p>

Дефініції термінів	
Previous studies define X as ...	Попередні дослідження визначали X як ...
The term X was first introduced in ...	Термін X вперше був введений у ...
X is a contested term; however ...	X – це спірний термін; однак ...
Ілюструвальні	
A notable example of X is ...	Яскравим прикладом X є ...
Evidence of this can be seen in ...	Докази цього можна побачити в ...
This is evident in ...	Це видно в ...
For further illustration, let us consider ...	Для додаткової ілюстрації розглянемо ...
Figure xx clearly exemplifies the X type of Y introduced above.	Рисунок xx чітко ілюструє тип X для Y, представлений вище.
The importance of characteristic X may be illustrated in yet another way.	Важливість характеристики X можна проілюструвати ще одним способом.
Figure 2 gives a general overview on how X works in Y.	На рисунку 2 наведено загальний огляд того, як X працює в Y.
The results in fig.1 are grouped in accordance with ...	Результати на рис. 1 згруповані відповідно до ...
Table 1 summarizes the XX characteristics of each of the types identified by this analysis.	Таблиця 1 підсумовує характеристики XX кожного з типів, визначених цим аналізом.
Стверджувальні	
I argue/claim that ...	Я стверджую/стверджую, що ...
These observations suggest ...	Ці спостереження свідчать ...
In the paper, I discussed some issues that ...	У статті я обговорив деякі питання, які ...
Therefore, we propose several ways in which this can be done ...	Тому ми пропонуємо кілька способів, як це можна зробити ...
The greatest differences were observed in terms of ...	Найбільші відмінності спостерігалися у термінах ...
Пом'якшувальні	
It could be suggested that ...	Можна припустити, що ...
Recent research suggests ...	Останні дослідження припускають, що ...
Підсумкові	
To sum up, ...	Підсумовуючи, ...
In conclusion, this systematic literature review has shown that ...	На завершення, цей систематичний огляд літератури показав, що ...
In this chapter, I argued for a broad conception of ...	У цьому розділі я обстоював широку концепцію ...
The results of this review bring forth several interesting questions ...	Результати цього огляду викликають кілька цікавих питань ...

It is possible that X can be (partly) explained by looking at the differences in Y(Y?) characteristics that we pointed out. As a result, ... In accordance with these claims, in the current chapter on the basis of XX analysis of YY it was demonstrated that ... The present study cannot answer this question, but it does at least suggest that these two instantiations of X are ... The study findings make clear that ... Data suggest a partial advantage ...	Можливо, що X можна (частково) пояснити, дивлячись на відмінності в характеристиках Y(Y?), на які ми вказали. В результаті, ... Відповідно до цих тверджень, у поточному розділі на підставі XX-го аналізу YY показано, що Поточне дослідження не може відповісти на це питання, але принаймні припускає, що ці два приклади X є ... Результати дослідження показують, що ... Дані свідчать про часткову перевагу ...
Вступні фрази і кліше	
It is crucial to note that ... It comes as no surprise that ... It should be noted that ... In other words, ... Last but not least, ... It appears that ... On the whole, ... Needless to say, ... It is interesting to note that ... As a matter of fact ...	Важливо відзначити, що ... Не дивно, що ... Слід зазначити, що ... Іншими словами, ... І останнє, але не менш важливе, ... Виявляється, що ... В цілому, ... Зайве говорити, ... Цікаво відзначити, що ... Власне кажучи ...

Пунктуація академічної англійської мови

Академічна англійська має типові риси пунктуації, загальноприйняті у наукових публікаціях. До них належать такі:

Найпоширенішими розділовими знаками в англійській мові є: великі літери та крапка, знаки питання, коми, двокрапка та крапка з комою, знаки оклику та лапки.

Пунктуація: великі літери і крапка (.)

Ми використовуємо великі літери, щоб позначити початок речення, і крапку, щоб позначити кінець речення: *The conderence took place in England last summer.*

Велику літеру також використовують на початку власних імен. Власні імена включають особисті імена (включаючи назви перед іменами), національності та мови, дні тижня та місяці року, державні свята, а також географічні місця:

Dr David Johnes is the consultant at London City Hospital.

They are planning a new experiment in New Zealand.

Can you speak Japanese?

The next meeting of the group will take place on Tuesday.

What plans do you have for the New Year?

Крапки також використовуються після аббревіатур, хоча ця практика стає все менш поширеною:

Arr. (arrival) etc. (etcetera)

Dr. (doctor) Prof. (professor)

Розділові знаки: коми (,)

Коми використовують, щоб розділити список подібних слів або фраз, а також перед *and*, якщо воно сполучує третій або подальший елемент перелічний однорідних елементів речення:

It's important to write in clear, simple, accurate words.

They wrote books in English, German, and French.

На початку речення коми використовуються для відокремлення вставних слів або фраз, обставин часу та місця:

However, the data will be only revealed in the next article.

In the last decade, new experiments proved this hypothesis.

In Switzerland, the huge collider is widely used for such experiments.

Розділення речень комами

Коли головні речення відокремлюються, використовують коми, якщо речення мають різні теми, але коми не використовують, якщо речення мають однаковий підмет:

The articles were very interesting but written in Portugal. (однаковий підмет)

It was an expensive hotel in the centre of Stockholm, but we decided it was worth the money. (різні підмети)

Кома вживається перед фразою, яка починається з *which*:

The ambulance, which arrived after just five minutes, took three people to the hospital immediately.

Кома не використовується для позначення визначальних речень:

Barcelona was the Spanish city that was selected for the Olympic Games.

Not: ... the Spanish ~~city~~, ~~that~~ was selected ...

Коми у цитуванні

Коми використовують, щоб показати наявність прямого і дослівного цитування:

He argued in his article (Smith 2020, p. 40), "Now is the time to plan for the future."

Пунктуація: двокрапка (;) і крапка з комою (;)

Двокрапки використовують для введення переліку:

There are three main reasons for the success of the government: economic, social, and political.

У назвах двокрапки нерідко використовують, щоб позначити підзаголовок або підрозділ теми:

Life on the Moon: A Personal View

Науковці використовують крапки з комами замість крапок, щоб розділити два головні речення. У таких випадках речення пов'язані за значенням, але відокремлені граматично:

Spanish is spoken throughout South America; in Brazil the main language is Portuguese.

Крапки з комою зазвичай не використовуються в сучасній англійській мові. Частіше зустрічаються крапки та коми.

Пунктуація: лапки (подвійні “...” або одинарні ‘...’)

У прямій мові сказане беруть у пару одинарних або подвійних лапок, хоча одинарні лапки стають все більш поширеними. Пряма мова починається з великої літери, перед нею може ставитися кома або двокрапка:

She said, “Where can we find a nice Indian restaurant?” (or She said: ‘Where can we find a nice Indian restaurant?’)

Підрядне додаткове речення можна розмістити в трьох різних позиціях. Зверніть увагу на розташування ком і крапок тут:

The professor said, “Don’t try to do too much when you begin.” (лапки після коми на початку прямої мови та після крапки)

“Don’t try to do too much when you begin,” the professor said. (кома перед лапками)

“Don’t try to do too much,” professor said, “when you begin.” (коми відокремлюють цитоване речення)

Лапки також використовують для позначення назв книг, газет, журналів, фільмів, відео, компакт-дисків тощо:

There’s a special report all about it in ‘The Economist’

Одинарні лапки використовують, щоб привернути увагу до слова, а також, коли хочуть поставити під сумнів точне значення слова:

I am very disappointed by his ‘apology’. I don’t think he meant it at all.

Пунктуація: тире (–) та інші розділові знаки

Тире частіше зустрічаються в неофіційному письмі. Їх можна використовувати так само, як коми чи крапки з комою:

Our experiment – that was long awaited in biology – was a success at last.

Розділові знаки і числівники

Дужки використовуються навколо дат і номерів сторінок в академічному тексті:

Heaton (1978) gives a convincing explanation of how hurricanes are formed (pages 27–32).

косі риски використовуються у словах типу *and/or*:

You can find experimental and/or theoretical data in this article.

У британській англійській мові дата зазвичай подається в порядку день, місяць, рік, вони розділяються точками або косими рисками:

Date of publication: 1.8.1985 (or 1/8/1985 or 1-8-1985)

В американській англійській мові день і місяць розташовані в іншому порядку, тому 8 січня 1985 року пишеться так:

1-8-1985 (or 1/8/1985 or 1.8.1985)

Коми використовуються в числах для позначення одиниць тисяч і мільйонів:

7,980 (seven thousand, nine hundred and eighty)

11,487,562 (eleven million, four hundred and eighty-seven thousand, five hundred and sixty-two)

Крапки, а не коми, використовуються для позначення десяткових знаків:

6.5 (six point five) Not: 6

Час також позначають крапками або двокрапками:

The shop opens at 9.30. (or 9:30)

Символи і умовні знаки академічної англійської мови

.	full stop	X.X	decimal point (2.2: two point two)
,	comma	*	asterisk
?	question mark	()	parentheses (or round brackets)
!	exclamation mark	[]	square brackets (or box brackets)
:	colon	{ }	curly brackets
;	semi-colon	°	degrees (40°: forty degrees)
“ ”	double quotation marks	%	per cent
‘ ’	single quotation marks	&	and (also called ‘ampersand’)
’	apostrophe	©	copyright
-	hyphen	<	less than
–	dash	>	greater than
+	plus	@	at
–	minus	✓	tick
×	multiplied by (2 × 2: two multiplied by two)	X	cross
÷	divided by (6 ÷ 2: six divided by two)	X_X	underscore (ann_hobbs: ann underscore hobbs)
=	equals		
/	forward slash	\	back slash

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ І ПРИКЛАДИ

Завдання 1. Проаналізуйте реальні приклади оформлення наукових статей журналу *The Economic Journal*. Дайте відповідь: в чому різниця між трьома варіантами (1А, 1В, 1С) початку статті?

Cubas, G. (2020). Public Capital and Economic Development. *The Economic Journal*, 130 (632), 2354–2381. <https://doi.org/10.1093/ej/ueaa079>

Public capital is sizable and its share in total capital is higher in poor countries. The standard development accounting approach does not distinguish it from private capital, ignoring its public good features. The goal of this paper is to measure public capital stocks for a wide range of countries, and then develop and implement a development accounting framework that explicitly includes its non-rival aspects. The paper finds that factors of production account for a significantly greater share of cross-country differences in output per worker compared to the standard framework. With both non-rivalry and congestion, the contribution of factors of production decreases.

Introduction

1.A. This paper focuses on the study of the recent EU financial systems. It aims at defining the main vectors of the EU financial systems transformation in the context of the debt crisis.

The material for this analysis was taken from ...

1.B. This paper addresses the problems of transformation in the EU financial systems. We aim to summarize the main vectors of the EU financial systems transformation in the context of the debt crisis. The data from 2019 Fiscal Committee Annual Report (Peterson 2019) served the material for my research ...

1.C. This problem of transformation in the EU financial systems is widely discussed in the last decade. In this paper, my purpose is to define the main vectors of the EU financial systems transformation ... The material was taken from 2019 Fiscal Committee Annual Report (Peterson 2019) ...

Завдання 2. Ознайомтесь з прикладами (А, В, С) анотацій із провідних індексованих наукових журналів. Вкажіть провідні спільні та відмінні риси стилю текстів 2.А, 2.В, 2.С (індекси doi цих реальних анотацій працюють):

2.A. Goldin, J, Lurie, I.Z., & McCubbin, J. (2021). Health Insurance and Mortality: Experimental Evidence from Taxpayer Outreach. *The Quarterly Journal of Economics*, 136 (1), 1–49. <https://doi.org/10.1093/qje/qjaa029>

Abstract

We evaluate a randomized outreach study in which the IRS sent informational letters to 3.9 million households that paid a tax penalty for lacking health insurance coverage under the Affordable Care Act. Drawing on administrative data, we study the effect of this intervention on taxpayers' subsequent health insurance enrollment and mortality. We find the intervention led to increased coverage during the subsequent two years and reduced mortality among middle-aged adults over the same time period. The results provide experimental evidence that health insurance coverage can reduce mortality in the United States.

2.B. Baron, M., Verner, E., & Xiong, W. (2021). Banking Crises Without Panics. *The Quarterly Journal of Economics*, 136(1), 51–113. <https://doi.org/10.1093/qje/qjaa034>

Abstract

We examine historical banking crises through the lens of bank equity declines, which cover a broad sample of episodes of banking distress with and without banking panics. To do this, we construct a new data set on bank equity returns and narrative information on banking panics for 46 countries over the period of 1870 to 2016. We find that even in the absence of panics, large bank equity declines are associated with substantial credit contractions and output gaps. Although panics are an important amplification mechanism, our results indicate that panics are not necessary for banking crises to have severe economic consequences. Furthermore, panics tend to be preceded by large bank equity declines, suggesting that panics are the result, rather than the cause, of earlier bank losses. We use bank equity returns to uncover a number of forgotten historical banking crises and create a banking crisis chronology that distinguishes between bank equity losses and panics.

2.C. Desmond Ang, D. (2021). The Effects of Police Violence on Inner-City Students. *The Quarterly Journal of Economics*, 136(1), 115–168. <https://doi.org/10.1093/qje/qjaa027>

Abstract

Nearly 1,000 officer-involved killings occur each year in the United States. This article documents the large, racially disparate effects of these events on the educational and psychological well-being of Los Angeles public high school students. Exploiting hyperlocal variation in how close students live to a killing, I find that exposure to police violence leads to persistent decreases in GPA, increased incidence of emotional disturbance, and lower rates of high school completion and college enrollment. These effects are driven entirely by black and Hispanic students in response to police killings of other minorities and are largest for incidents involving unarmed individuals.

Завдання 3. Ознайомтесь з наведеним фрагментом і вкажіть специфічні риси академічної англійської мови:

As previously stated, there are now more non-native English speakers worldwide than native speakers (Crystal, 2011). Therefore, it could be argued that non-native English speakers are having a more significant impact on the future of the English language than native speakers. Research conducted by the linguist Kirpatrick (2018) found that a large number of non-native speakers in Thailand were more concerned with being understood by other non-natives than communicating with native speakers. Compared with the data Crystal collected in 1992, it is apparent that there has been a shift in non-native English speakers' attitudes towards their language learning.

Завдання 4. Проаналізуйте фрагмент наукового тексту і знайдіть помилки в пунктуаційному оформленні. Запропонуйте правильні варіанти пунктуації у науковому тексті:

In the theory of negotiations a number of authors have referred to Hofstede's cultural dimensions as potential explanatory variables of the processes of international business negotiations, both in general (Adler <i>et al.</i> 1987	(1)
Elgström 1990; Kale & Barnes 1992), in the case of negotiations with the Chinese (Shenkar & Ronen 1987 Kirkbride <i>et al.</i> 1991) and with the Japanese (Hawrysh & Zaichkowski 1990 Goldman 1994).	(2)
In Chapter 2 of this book we have outlined some of the consequences of these cultural dimensions on negotiation behaviour traditions and organisational variables. As Graham <i>et al.</i> (1994) have tested Hofstede's dimensions were reliable for international business negotiations. They did it by comparing negotiation behaviour across many cultures (United States Canada Mexico United Kingdom France Germany Taiwan China and Korea). A number of negotiation variables (profits satisfaction and problem solving approach) have been tested. However Tinsley & Brett (1997) have argued that Hofstede's cultural dimensions lack predictive power and cannot be used to predict negotiation behaviour in isolation (e.g. conflict-handling styles etc). As outlined in Bazerman (2000)	(3)
cultural as well as personality traits influence negotiation in conjunction with key elements of the negotiation game itself.	(4)
	(5)
	(6)
	(7)
	(8)
	(9) (10)

Завдання 5. Ознайомтесь з наведеними вище словосполученнями академічної англійської мови і заповніть пропуски у тексті англійськими відповідниками:

Ця стаття представляє ретельне дослідження (1) of erosion of high-end fashion brands by fast fashion copycats (e.g., Zara, H&M) and unceasing legal attempts to copyright fashion designs. Навіть побіжний аналіз (2) of

the negative impact of copycats **виявляє низку закономірностей** (3) of the effect of fashion copycats on high-end brands. **Для початку давайте з'ясуємо різницю між** (4) by the fashion quality and fashion choices by consumers. We **збираємо дані** (5) on the posting behaviors of consumers on a fashion-specific social media platform to analyze consumers' choices of brands and styles. **Результати свідчать** (6) that fast fashion copycats can both *harm* high-end brands (a cannibalization effect) and *help* high-end brands (a market expansion effect). **Ми також визначаємо** (7) both static and dynamic mechanisms that contribute to the market expansion effect. **Результати дослідження показують, що** (8) good styles from copycats enable users to build their popularity on social media over time, which may increase the user's valuation of high-end brands. **Згідно з цими твердженнями,** (9) policymakers could be informed about the potential consequences of prohibiting fashion copycats*.

*У тексті використано висловлення з анотації статті (Shi et al., 2023).

Завдання 6. За результатами власного наукового дослідження напишіть статтю до щорічного збірника статей «Іноземні мови в економіко-правовому просторі» (ХНУ імені В. Н. Каразіна), складіть її анотацію та ключові слова (див. «Зміст наукової публікації бакалавра/магістра»). Оформіть бібліографію за наведеними вище вимогами ДСТУ 8302:2015 і пройдіть процедуру перевірки академічної доброчесності в автоматизованій системі.

Використовуйте словосполучення Academic English з додатків.

ДОДАТКИ

Словосполучення Academic English*

VERB + NOUN	
Achieve aims	Devalue the content
Achieve goal	Develop awareness
Achieve purpose	Develop idea
Add interest	Develop insight
Add weight	Develop strategy
Adopt a methodology	Display similarity
Allocate resource	Draw attention
Allow acquisition	Draw a distinction
Ask question	Draw conclusion
Ask clarification	Enable generalization
Attract attention	Encourage compliance
Avoid confusion	Establish a link
Avoid loss	Establish groundwork
Avoid problem	Examine correlation
Become a focus	Examine problems
Become commonplace	Exchange ideas
Become example	Exchange information
Boost confidence	Exhibit a tendency
Borrow technique	Experience a shift
Bridge the gap	Exploit benefits
Build a connection	Express opinion
Build up understanding	Extend discussion
Call attention	Extract information
Capture insight	Face challenge
Challenge views	Face difficulty
Claim authority	Fill the gap
Clarify uncertainties	Find a benefit
Collect information	Find challenging
Complete task	Find correlation
Compile a corpus (of)	Find opportunity
Conduct a study	Focus on target
Conduct an investigation	Form a basis (for)
Construct corpora	Foster acquisition
Convey a message	Gain acceptance
Create an image	Gain appreciation
Create demand	Gain confidence
Create interest	Gain control
Create opportunity	Gain insight
Create possibility	Gain perspective

Create tension	Gain popularity
Demonstrate a benefit	Gain recognition
Demonstrate a concern	Gain resource
Demonstrate a desire	Gain support
Demonstrate evidence	Gain understanding
Demonstrate variability	Generate understanding
Deserve attention	Give access
Give attention	Need attention
Give confidence	Need support
Give credence	Offer evidence
Give evidence	Offer insight
Give indication	Offer opportunity
Give insight	Offer solution
Give opportunity	Offer suggestion
Outline guideline	Open up discussion
Have a tendency	Pay attention
Have an impact	Pose a challenge
Have confidence	Pose a problem
Have difficulty	Present challenges
Have limitation	Present opportunities
Have opportunity	Produce evidence
Heighten awareness	Promote development
Identify changes	Propose a solution
Illustrate benefits	Provide a basis
Increase confidence	Provide a foundation
Intensify demand	Provide a framework
Interpret meaning	Provide a snapshot (of)
Invest effort	Provide access
Investigate evidence	Provide advice
Justify an evaluation	Provide an alternative
Lend credence	Provide an example
Limit progress	Provide an overview
Make a claim	Provide base
Make a comparison	Provide complete picture
Make a difference	Provide data
1Make a distinction	Provide database
Make argument	Provide details
Make attempt	Provide definition
Make choice	Provide description
Make clear	Provide discussion
Make comment	Provide evidence
Make comparison	Provide example
Make connection	Provide information
Make contribution	Provide insight
Make correction	Provide opportunity

<p>Make decision Make effort Make generalisation Make investigation Make judgements Make observation Make progress Make sense Make suggestion Meet (certain) criteria Narrow the gap Receive attention Require attention Require (detailed) research Resolve a problem Reveal difference Set a foundation Set a model Share ideas Shed light Show awareness Show benefit</p>	<p>Provide reason Provide response Provide support Provide understanding Provide view Raise awareness Raise interest Raise possibility Raise question Reach a point Reach an agreement Show interest Show evidence Show results Show tendency Solve problem Support claim Uncover differences Uncover similarities Understand difficulties Yield a result Yield outcome</p>
VERB + ADVERB / ADJECTIVE	
<p>Add greatly Analyze qualitatively Appear crucial Appear important Apply primarily Become apparent Become boring Become clear Become common Become effective Become essential Become evident Become important Become major Become prevalent Become sophisticated Become specific Calculate separately Change fundamentally Change radically Check carefully</p>	<p>Examine closely Explore extensively Express explicitly Express independently Find challenging Find difficult Find necessary Find valuable Focus exclusively Focus explicitly Focus predominantly Focus primarily Found predominantly Go further Implement effectively Improve firmly Improve substantially Indicate clearly Link directly Look carefully (into) Look closely (at)</p>

Clearly illustrate Communicate effectively Compete globally Consider briefly Correlate significantly Correlate strongly Depend heavily (on) Differ considerably Differ markedly Differ significantly Disregard strongly Discuss directly Discuss individually Discuss intensively Examine carefully Review critically Seem common Seem desirable Seem feasible Seem likely Seem obvious Seem reasonable	Look deeply (into) Make accessible Make explicit Make possible Make visible Occur frequently Pay particular attention Predict accurately Prove (to be) effective Prove (to be) efficient Prove fruitful Prove (to be) useful Rely exclusively (on) Rely heavily (on) Report explicitly Seem relevant Suggest alternative Think critically Trigger new idea Vary greatly Vary significantly Vary widely Viewed differently
NOUN + VERB	
Article discusses Article examines Article focuses Article presents Article reports Article seeks Article suggests Attempt to achieve Data consist of Data indicate Data provide Data reveal Data show Data suggest Data were analyzed Difference were found Evidence exists Evidence suggest Evidence supports Figure illustrates Figure indicates	Report confirms Research shows Results demonstrate Results determine Results enable Results give Results indicate Results provide Results reveal Results show Results suggest Studies prove Study addresses Study aims Study analyzes Study attempts Study combines Study compare Study contributes to Study demonstrates Study employs

Figure represents Figure shows Findings demonstrate Findings indicate Findings reveal Findings show Findings suggest Findings support Investigation describes Issues to consider Literature reveals Literature shows Literature suggests Paper considers Paper examines Paper reports Paper summarizes Question arises Report claims Survey shows Table compares Table contains Table includes Table sheds light on Table shows	Study examines Study explores Study finds Study focuses Study give Study intends Study investigates Study looks at Study marks Study provides Study raises Study reports on Study reveals Study sets out Study shows Study suggests Study uses Study was conducted Survey reveals Table summarizes Table presents Table provides Table represents Table reveals
NOUN + NOUN	
Book review Data analysis Data collection Data description Decision-making process Developmental opportunities Development study Dissemination of knowledge Frequency of occurrence Hallmark of data Key to understanding Knowledge source Lack of evidence Lack of knowledge	Policy decision Policy maker Priority topic Research gap Research question Risk factor Role model Role play Set of values Source of information Time management Use of information Use of knowledge Vantage point
ADJECTIVE + NOUN	
Absolute growth Active role Additional attention Additional information	Clear difference Clear evidence Clear impetus Clear purpose

Adequate data	Clear tendency
Analytic insights	Close attention
Basic claim	Close connection
Basic concept	Close resemblance
Basic goal	Collaborative environment
Basic principles	Common goal
Best solution	Common purpose
Better insight	Complete list
Brief comment	Complete picture
Brief description	Complex process
Brief discussion	Comprehensive analysis
Categorical claim	Comprehensive overview
Central aim	Comprehensive review
Central concern	Concrete example
Central goal	Considerable variation
Central purpose	Considerable controversy
Challenging goal	Considerable difficulty
Challenging task	Considerable evidence
Chronological framework	Considerable importance
Clear answer	Considerable variation
Clear assessment	Continuous growth
Clear conclusion	Contradictory account
Contradictory finding	Eminent researcher
Contributory factor	Empirical analyses
Conventional look	Empirical basis
Convergent evidence	Empirical data
Core belief	Empirical evidence
Core characteristic	Empirical finding
Core reason	Empirical investigation
Cost/benefit analysis	Empirical research
Critical analyses	Empirical study
Critical awareness	Empirical work
Critical perspective	Environmental awareness
Critical thinking	Environmental variables
Critical viewpoint	Equal chance
Crucial point	Equal opportunity
Crucial role	Essential component
Cultural background	Essential criteria
Cultural difference	Essential information
Cultural identity	Evolutionary advantage
Cumulative process	Excellent examples
Deep level	Existing evidence
Deeper insight	Explicit attention
Deeper understanding	Explicit discussion
Demographic characteristics	Fair assumption

Demographic information	Final resolution
Descriptive data	Fixed view
Desired goal	Foregoing discussion
Detailed attention	Fruitful research
Detailed research	Full account
Developed countries	Full review
Developmental milestone	Fundamental aim
Different assumptions	Fundamental difference
Different view	Fundamental goal
Digital technology	Fundamental factors
Direct instruction	Fundamental issue
Distinctive feature	Fundamental role
Divergent view	Further analyses
Dominant focus	Further challenge
Dominant theme	Further consideration
Driving force	Further correction
Dubious quality	Further evidence
Economic opportunities	Further exploration
Effective description	Further information
Effective means (of)	Further insight
Effective measure	Further point
Effective strategy	Further research
Effective tool	Further studies
Effective use	Further support
Effective ways	Future possibilities
Eliciting ideas	Future studies
General acceptance	Initial support
General trend	Innovative knowledge
Global access	Insightful comment
Global connectivity	Insightful overview
Global importance	Interesting insight
Global phenomenon	Integrative view
Good comprehension	Intense criticism
Great advantage	Intense struggle
Great care	Interesting difference
Great interest	Interesting finding
Growing interest	Interesting insight
Growing evidence	Interesting signs of
Heated discussion	Key changes
Heavy demand	Key characteristics
Important advantage	Key component
Important challenges	Key development
Important changes	Key element
Important characteristics	Key evidence
Important concern	Key factor

Important consideration	Key feature
Important contribution	Key figure
Important criterion	Key finding
Important development	Key issue
Important feature	Key point
Important finding	Key question
Important goal	Key research
Important implications	Key resource
Important insight	Key words
Important issue	Large corpora
Important limitations	Large difference
Important milestone	Large impact
Important observation	Large-scale studies
Important problem	Lasting impact
Important question	Little attention
Important reason for	Little difference
Important resource	Little evidence
Important role	Little experience
Important similarities	Logical issue
Important source	Main contribution
Important steps	Main development
Important task	Main difference
Important themes	Main features
Important values	Main stakeholders
Increasing urgency	Main topic
In-depth distinction	Major changes
In-depth examination	Major findings
In-depth understanding	Major focus
Inherent property	Major goal
Initial study	Major impact
Major task	Prior experience
Minimal difference	Primary aim
Negative association	Primary criterion
Negative consequence	Publishable article
Negative effect	Published work
Negative evaluation	Qualitative analysis
Negative evidence	Qualitative evidence
Nonlinear relationship	Qualitative study
Notable example	Quantitative analysis
Notable exceptions	Quantitative evidence
Notable features	Quantitative study
Noticeable difference	Random selection
Noticeable growth	Rapid growth
Obligatory features	Rapid increase
Observable difference	Rapid change

Obvious effect	Rapid development
Obvious limitations	Rating criteria
Obvious potential	Reasonable degree
Obvious similarities	Recent studies
761. Offline use	Regular basis
Ongoing process	Reliable criteria
Overall changes	Reliable insight
Overall evaluation	Scientific knowledge
Overall finding	Significant advantage
Overall purpose	Significant attention
Particular attention	Significant contribution
Particular interest	Significant correlation
Pilot study	Significant difference
Pioneering work	Significant example
Positive change	Significant factor
Positive contribution	Significant part
Positive evidence	Social interaction
Possible conclusion	Social opportunities
Possible explanation	Social relationship
Possible solution	Social underpinning
Potential benefit	Socio-economic status
Potential effect	Striking difference
Potential opportunity	Striking finding
Powerful influence	Striking similarity
Powerful tool	Strong agreement
Powerful vehicles	Strong association
Practical application	Strong benefit
Practical suggestions	Strong claim
Predictable difference	Strong correlation
Predictable effect	Strong evidence
Predictable outcome	Strong tendencies
Predominant features	Subsidiary aim
Preliminary indication	Suggested alternative
Previous research	Systematic analysis
Systematic evidencet	Unexpected problem
Theoretical foundation	Unique experience
Theoretical grounding	Universal norms
Theoretical support	Valid conclusion
Top priority	Valuable information
Ultimate aim	Valuable input
Ultimate goal	Valuable insight
Ultimate purpose	Valuable suggestion
Underlying assumptions	Vital assumption
Underlying similarities	Vital role
Unexpected finding	

ADVERB + ADJECTIVE	
Apparently beneficial	Especially notable
Barely adequate	Especially true
Broadly applicable	Extremely successful
Broadly representative	Frequently cited
Centrally concerned	Fully correct
Certainly problematic	Generally accepted
Clearly crucial	Generally agreed
Clearly defined	Genuinely interesting
Clearly evident	123. Genuinely unexpected
Clearly important	Globally connected
Closely associated	Highly conventional
Closely connected	Highly influential
Closely interconnected	Highly motivated
Closely linked	Highly problematic
Closely related	Highly proficient
Commonly known	Highly reliable
3 Completely appropriate	Highly specific
Considerably different	Immediately obvious
Constantly changing	Inherently problematic
Critically important	Mostly significant
Culturally appropriate	Particularly crucial
Culturally different	Particularly important
Culturally distinct	Particularly interesting
Culturally familiar	Particularly popular
Culturally variable	Particularly prominent
Diametrically opposed	Potentially effective
Directly related	Potentially important
Directly relevant	Potentially negative
Doubtlessly important	Potentially positive
Dramatically different	Potentially problematic
Easily definable	Potentially valuable
Entirely new	Quite common
Equally complex	Quite different
Equally important	Quite difficult
Especially helpful	Quite easy
Especially important	Quite evident
Especially interesting	Quite frequent
Quite interesting	Significantly higher
Quite seriously	Slightly different
Quite similar	Slightly higher
Radically different	Slightly lower
Randomly selected	Socially constructed
Rapidly changing	Statistically equivalent
Rapidly developing	Statistically significant

Really important	Strongly associated
Relatively frequent	Strongly evident
Relatively high	Strongly important
Relatively large	Strongly linked
Relatively long	Strongly positive
Relatively little	Sufficiently high
Relatively narrow	Sufficiently large
Relatively new	Sufficiently stringent
Relatively predictable	Totally different
Relatively reliable	Unexpectedly high
Relatively similar	Uniformly successful
Relatively small	Well known
Roughly equivalent	Widely accepted
Seemingly infrequent	Widely applicable
Sharp increase	Widely discussed
Significantly different	Widely spoken
Significantly fluent	Widely used
ADVERB + VERB	
Additionally propose	Further discuss
Additionally suggest	Further reveal
Better understand	Generally accepted
Briefly discuss	Generally considered
Briefly examine	Generally illustrate
Briefly review	Jointly develop
Briefly summarize	Largely determined
Carefully analyzed	Partially known
Carefully define	Potentially allow
Clearly define	Potentially cause
Clearly illustrate	Predominantly focus
Clearly indicate	Primarily aim
Closely examine	Quantitatively analyse
Closely follow	Slightly wary
Correctly classify	Significantly differ
Critically evaluate	Similarly show
Depend entirely (on)	Specifically apply
Directly examine	Specifically examine
Directly explain	Strongly support
Exclusively focus on	Systematically examine
Explicitly describe	Systematically use
Explicitly distinguish	Totally account
Explicitly explain	Usually occur
Extensively research	Widely referred

*У списку частково використано класифікацію (Demir, 2018).

БІБЛІОГРАФІЯ

Довідники і матеріали для подальшого вивчення

Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія «Міжнародні відносини. Економіка. Країнознавство. Туризм». URL: <https://periodicals.karazin.ua/irtb/issue/view/1004>

Demir, C. (2018). Word combinations in academic writing. *Journal of Language and Linguistic Studies*. 14(1), 293-327. Retrieved from www.jlls.org

Econometrica. URL: <https://onlinelibrary.wiley.com/journal/14680262>

Formatting APA Style Papers in Microsoft Word. URL: <https://writingcenter.uagc.edu/apa-formatting-microsoft-word>

Journal of Finance. URL: <https://onlinelibrary.wiley.com/journal/15406261>

Journal of Political Economy. URL:

<https://www.journals.uchicago.edu/doi/10.1086/724168>

Howe, S. (2007). *PhraseBook for Writing Papers and Research in English*. URL:

https://www.researchgate.net/publication/308881691_PhraseBook_for_Writing_Papers_and_Research_in_English#fullTextFileContent

Phrasebook for Writing Papers and Research in Eng.pdf. URL: <https://masterpdf.pro/download/4330427-phrasebook-for-writing-papers-and-research-in-eng>

Sample APA Formatted Paper with Comments. URL: <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/paper-format/sample-papers>

Shi, Z. (June), Liu, X., Lee, D., & Srinivasan, K. (2023). EXPRESS: How Do Fast Fashion Copycats Affect the Popularity of Premium Brands? Evidence from Social Media. *Journal of Marketing Research*, 0(ja). <https://doi.org/10.1177/00222437231164403>

The Quarterly Journal of Economics. URL: <https://academic.oup.com/qje>

VandenBos, G. R. (Ed). (2010). *Publication manual of the American Psychological Association* (6th ed.) (pp. 41–60). Washington, DC: American Psychological Association.

WikiHow Guide to Writing APA Research Papers. URL: <https://www.wikihow.life/Begin-Writing-a-Research-Paper>.